

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **89 (1971)**

Heft 10

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



















31. Dezember 1970. Restaurant. Frau Chr. Caluori-Birkli, in Chur, Betrieb des Restaurants «Churhof» (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1948, S. 2816). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

31. Dezember 1970. Ingenieurbüro, Bauunternehmung usw. Prader & Co. AG, in Chur, Betrieb eines Ingenieurbüros und einer Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1970, S. 1821). Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz ist erteilt an Jakob Ackermann, von Mels SG, in Sargans.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

Complemento.

Oriente SA, in Taverna, commercio di tabacchi (FUSC del 15. 12. 1970, No 293, p. 2852). Vice-presidente del consiglio d'amministrazione: Jörg von Wyss, da Zurigo, in Cortaillod.

Gené - Genève - Ginevra

Rectification.

Maus Frères SA, a Genève, administration de participations, etc. L'inscription opérée le 4 août 1970 (FOSC du 18. 8. 1970, p. 1873) est rectifiée en ce sens que Hans Härry et Hans-Carl Steinbuch (inscrits) signent chacun d'eux collectivement avec un administrateur.

28 décembre 1970. Horlogerie. Le Régent SA, a Genève (FOSC du 16. 6. 1969, p. 1386). But modifié: commerce, en gros et en détail, de tous articles d'horlogerie, bijouterie, jallerie et orfèvrerie, de toutes pièces précieuses, semi-précieuses, minéraux, antiquités et articles de collection. Status modifiés le 10 décembre 1970.

28 décembre 1970. Société d'études et de gestion financières et industrielles SEGEFI SA, a Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 21 décembre 1970. But: exécuter toutes études et consultations en matières technique, industrielle et commerciale; assistance technique; création, installation et gestion de toutes entreprises industrielles et commerciales; administration de participations à de telles entreprises; toutes représentations en relation avec l'objet social; prendre des participations dans des entreprises industrielles, commerciales, financières ou autres; assumer la facturation de marchandises circulant exclusivement en dehors de Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Boris Monnin, de Bassecour BE, a Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 11, rue Petitot.

28 décembre 1970. Société Immobilière Siritki, a Genève, société anonyme (FOSC du 19. 11. 1964, p. 3483). Jean-Claude Orange n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Micheline Houman, de Cernier NE, a Chêne-Bougeries, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 24, rue de l'Athènes, chez Batima SA.

28 décembre 1970. Banque Troillet et Cie SA, succursale de Genève, a Genève (FOSC du 6. 3. 1970, p. 508). Les pouvoirs de Kurt Stüssi sont radiés. Jean-Pierre François, de France, a Chêne-Bougeries, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

28 décembre 1970. Textiles. Vimatex SA, a Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 décembre 1970. But: importation, exportation, commerce et représentation de toutes marchandises manufacturées ou non, principalement dans la branche textile. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Roger Staudhammer, de et a Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 8, rue du Vieux-Collège, chez Roger Staudhammer.

28 décembre 1970. Publicité. Visual Promotion SA, a Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 21 décembre 1970. But: organisation de programmes et actions publicitaires par tous moyens audio-visuels, en particulier la radio, la télévision et le cinéma, ainsi que toutes études de marché et recherches commerciales. La société n'exercera aucune activité en Suisse, sauf celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Anne-Marie Holowaty, de Lutry VD, a Ettoy VD, administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corratierie, chez Poncet et Turrettini, avocats.

Übersicht der Inhaberpapiere - Tableau des titres au porteur

I. Im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich auferlegene Titel vom 1. Oktober bis 31. Dezember 1970

I. Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce du 1<sup>er</sup> octobre au 31 décembre 1970

Table with columns: Titelgattung, Ausgeber - Emetteur, Nummern der Titel, Anzahl, Nominalwert, Emissionsdatum, Zinsfuß, Coupons, Bemerkungen, Datum der Veröffentlichung. It lists various securities like Aktien, Obligationen, and Stammanteile from banks and companies.

II. Im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich kraftlos erklärte Titel vom 1. Oktober bis 31. Dezember 1970

II. Titres dont l'annulation a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce du 1<sup>er</sup> octobre au 31 décembre 1970

Table with columns: Titelgattung, Ausgeber - Emetteur, Nummern der Titel, Anzahl, Nominalwert, Emissionsdatum, Zinsfuß, Coupons, Bemerkungen, Datum der Veröffentlichung. It lists annulled securities from various banks and companies.

**Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti**

**Aufrufe - Sommations - Diffida**

Es wird vermisst:

Pfandobligation von Fr. 3300.—, 5%, eingetragen 13. Januar 1887, Grundbuchbelegband Nr. 60/470, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, haftend im I. Rang auf der Liegenschaft Saanen Grundbuchblatt Nr. 582 der Erbgemeinschaft der Frau Ida Germann geb. Zwahlen, gewesene Hausfrau, Schönnried.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht hiermit die Aufforderung, denselben binnen der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da sonst die Kraftlosklärung ausgesprochen wird. (133<sup>b</sup>)

3792 Saanen, den 11. Januar 1971 Der Gerichtspräsident von Saanen:  
W. Moor

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief zu Gunsten von Gottlieb Roth-Hartmann, sel., vom 23. Februar 1932, Belege Serie 1 Nr. 4940, haftend im III. Rang auf der Liegenschaft Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1287 des Gottlieb Roth, im Wert von Fr. 10 000.—

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen in der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes gerechnet, dem Richteramt Wangen a/A vorzulegen, da sonst die Kraftlosklärung ausgesprochen wird. (128<sup>b</sup>)

4705 Wangen a/A, 8. Januar 1971 Der Gerichtspräsident:  
Paul Jufer

Le président du Tribunal civil du district d'Aubonne, somme tout détenteur du

livret d'épargne au porteur, N° 15841 de la Caisse d'Épargne d'Aubonne,

de déposer ce titre au greffe du Tribunal civil du district d'Aubonne dans un délai échéant le 16 juillet 1971.

Faute de le produire dans ce délai, l'annulation de ce titre sera prononcée. (127<sup>b</sup>)

1170 Aubonne, le 8 janvier 1971 Le président:  
Bercher

**Premier avis**

Le président du Tribunal de première instance comme le détenteur inconnu du chèque barré N° 10143, tiré par l'Inter Maritime Bank, 5, quai du Mont-Blanc, 1211 Genève 1, sur l'Union de Banques Suisses, angle du Rhône - rue du Commerce, Genève, le 14 octobre 1969, pour le montant de Fr. 10 000.— de le produire et le déposer au Greffe du Tribunal de première instance, dans un délai de trois mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Fait défense à l'Union de Banques Suisses, et en tant que de besoin à l'Inter Maritime Bank, en cas d'endos, d'acquiescer ledit chèque sous peine de devoir payer deux fois. (126<sup>b</sup>)

1211 Genève, le 11 janvier 1971 L. XVIII  
J. Pierard  
Président

**Kraftloserklärungen**

**Annulations - Annullamenti**

Es wurde kraftlos erklärt:

Sparheft Nr. 2806 der Volksbank Beromünster, halten per 31. Dezember 1969 Fr. 3464.45. (129)

6210 Sursee, den 11. Januar 1971 Der Amtsgerichtspräsident:  
Wigger

Nach Aufruf im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 133, 134 und 136 vom 11. Juni 1970, 12. Juni 1970 und 15. Juni 1970 und im Kantonsblatt Nr. 24 vom 13. Juni 1970 wird folgender Titel kraftlos erklärt:

Inhaber - Obligation mit Grundpfandverschreibung im Kapitalbetrag von Fr. 100 000.—, ang. 1. September 1962, haftend im 3. Rang auf dem Mehrfamilienhaus Nr. 461 «Sunnigenhof» mit Umgelände der liberalen Baugenossenschaft Wiggertal in Reiden, Vorgang Fr. 620 000.—, Hypothekprotokoll Bd. 19/Fo. 1661. (130)

6130 Willisau, den 11. Januar 1971 Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:  
Wiprächtiger

La pretura del distretto di Mendrisio avvisa che con decreto 8 gennaio 1971 ha dichiarato ammortizzato il Libretto di risparmio N° M 850231 P «al portatore» emesso il 27 aprile 1966 dalla Banca dello Stato del cantone Ticino di Medrisio. (131)

6850 Mendrisio, 8 gennaio 1971 Il pretore:  
avv. E. Bernasconi

**Widerrufe - Révocations - Rivocazioni**

Le 11 janvier 1971, j'ai révoqué mon ordonnance du 5 octobre 1970 ouvrant la procédure d'annulation d'un livret de dépôts de la Banque cantonale vaudoise, N° 619441, au porteur, créancier de Fr. 27 994.80, créé le 6 janvier 1966.

1003 Lausanne, le 11 janvier 1971 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
Jacques Reymond

**Andere gesetzliche Publikationen  
Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali**

**Ausfuhr elektrischer Energie**

Die Aarewerke AG in Aarau stellt das Gesuch um Verlängerung der am 31. Dezember 1971 ablaufenden Bewilligung für die Ausfuhr der in ihrem Kraftwerk Klingnau verfügbaren Energie von im Mittel pro Jahr 220 Millionen Kilowattstunden bei einer maximalen Leistung von 38 Megawatt an die Rheinisch-Westfälische Elektrizitätswerk Aktiengesellschaft in Essen (RWE).

Das RWE hat sich vertraglich verpflichtet, den Nordostschweizerischen Kraftwerken in Baden, den Bernischen Kraftwerken in Bern, und der Aare-Tessin AG für Elektrizität in Olten auf deren Verlangen die zur Ausfuhr vorgesehene Energie zu überlassen, so dass also die in Frage stehende Energie nur ausgeführt wird, soweit die genannten drei Elektrizitätsunternehmen hierfür keinen Bedarf haben.

Die Verlängerung der Ausfuhrbewilligung wird für 10 Jahre, d. h. bis 31. Dezember 1981, nachgesucht.

Gemäss Artikel 6 der Verordnung über die Ausfuhr elektrischer Energie vom 4. September 1924 wird dieses Gesuch hiermit veröffentlicht. Anmeldungen von Strombedarf sowie andere Einsprachen sind bei der unterzeichneten Amtsstelle bis spätestens 14. Februar 1971 einzureichen.

3000 Bern, den 5. Januar 1971 Eidgenössisches Amt für Energiewirtschaft

**Exportation d'énergie électrique**

La société Aarewerke AG à Aarau, requiert la prolongation de l'autorisation, expirant le 31 décembre 1971, relative à l'exportation à destination de la Rheinisch-Westfälische Elektrizitätswerk AG à Essen (RWE), de l'énergie disponible à la centrale de Klingnau, soit de 220 millions de kilowattheures par an en moyenne sous une puissance de 38 mégawatts.

La RWE s'est obligée par contrat à céder sur demande aux Forces Motrices du Nord-Est de la Suisse à Baden, aux Forces Motrices Bernoises à Berne, et à l'Aar et Tessin, Société anonyme d'électricité à Olten, l'énergie dont l'exportation est envisagée, si bien que de l'énergie ne sera exportée que dans la mesure où les trois entreprises précitées n'en auront pas besoin.

La prolongation de l'autorisation est demandée pour 10 ans, soit jusqu'au 31 décembre 1981.

Cette demande est publiée conformément à l'article 6 de l'ordonnance sur l'exportation de l'énergie électrique du 4 septembre 1924. Toute demande d'utilisation en Suisse de l'énergie dont l'exportation est envisagée, ainsi que toutes autres oppositions doivent être adressées à l'office soussigné au plus tard jusqu'au 14 février 1971.

3000 Berne, le 5 janvier 1971 Office fédéral de l'économie énergétique

**Esportazione di energia elettrica**

La Aarwerke AG a Aarau fa domanda affinché le venga prolungata l'autorizzazione che scade il 31 dicembre 1971 e che le permette di esportare per la Rheinisch-Westfälische Elektrizitätswerk AG a Essen (RWE), un quantitativo annuale di 220 milioni di kilowattora con una potenza massima di 38 megawatt disponibili nella sua centrale di Klingnau.

La RWE si obbliga contrattualmente a cedere, a loro richiesta, alla Nordostschweizerische Kraftwerke AG a Baden, alla Bernische Kraftwerke AG a Berna e all'Aar e Ticino SA di Elettricità a Olten, l'energia prevista per l'esportazione cosicché la stessa sarà esportata solo per quanto le tre imprese elettriche summenzionate non ne hanno bisogno.

La proroga dell'autorizzazione è chiesta per 10 anni, cioè fino al 31 dicembre 1981.

A norma dell'articolo 6 dell'ordinanza del 4 settembre 1924 concernente l'esportazione di energia elettrica, questa domanda viene qui pubblicata. Eventuali fabbisogni d'energia per il consumo interno come pure altre opposizioni vanno inoltrate all'ufficio sottoscritto al più tardi fino al 14 febbraio 1971. (AA 24)

3000 Berna, 5 gennaio 1971 Ufficio federale dell'economia energetica

**Estensione**

del campo d'applicazione del contratto collettivo di lavoro negli autotrasporti del Cantone Ticino

(Legge federale concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro del 28 settembre 1956)

Il Dipartimento delle opere sociali avvisa che il decreto esecutivo del Consiglio di Stato, del 19 ottobre 1970, che modifica quello del 29 marzo 1968 che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro negli autotrasporti del Cantone Ticino, è stato pubblicato nel Foglio ufficiale della Repubblica e Cantone Ticino N. 101 del 18 dicembre 1970.

(Bollettino ufficiale delle leggi e degli atti esecutivi del Cantone Ticino N. 41 del 18 dicembre 1970.)

Il testo è stato rettificato con pubblicazione nel Foglio ufficiale della Repubblica e Cantone Ticino N. 1 del 5 gennaio 1971.

(Bollettino ufficiale delle leggi e degli atti esecutivi del Cantone Ticino N. 1 del 5 gennaio 1971.)

Il citato decreto è stato approvato dal Consiglio federale in data 2 dicembre 1970 (AA 31)

6501 Bellinzona, 8 gennaio 1971 Dipartimento delle opere sociali  
Ufficio del lavoro, Bellinzona

**Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt**

Die in den Jahren 1949 in Slikkerveer (NL) erbauten Motorschiffe Valendas (ex Austria 1), Valokla (ex Austria 2) Valtanna (ex Austria 3), 1957 in Linz an der Donau (A) erbauten Motorschiffe Gafuna, Garnera, Garsella und Gaschurn, ferner das 1958 in Linz an der Donau (A) erbaute Motorschiff Gamperdon, sind von der Eigentümerin: Schweizerische Reederei AG, in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme der Schiffe oder Ansprüche auf die Schiffe sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA 33)

4000 Basel, den 30. Dezember 1970 Schiffsregister Basel-Stadt

**Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist**

(Ausverkaufordnung des Bundesrates vom 16. April 1947)

Herr Alfons Voit, Sportgeschäft, Unterstadt 36, Schaffhausen, wird, gestützt auf Art. 16, Abs. 1 der eidgenössischen Ausverkaufordnung, mit einem Geschäftseröffnungsverbot für Sportartikel in der ganzen Schweiz vom 28. März 1971 bis 27. März 1976 belegt. Mit dem Verbot ist Herrn Alfons Voit die Neueröffnung eines gleichartigen Geschäftes oder die Beteiligung an einem solchen während der Sperrfrist untersagt. (AA 32)

8200 Schaffhausen, den 11. Januar 1971 Die Polizeidirektion Schaffhausen

**Lidechim AG, in Liquidation, Basel**

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Die Lidechim AG, Basel, hat am 6. Januar 1971 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Lidechim AG in Liquidation durchgeführt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator, der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, St. Jakobs-Strasse 25, Basel, bis spätestens am 28. Februar 1971 anzumelden. (AA 26<sup>a</sup>)

4000 Basel, den 6. Januar 1971 Die Liquidatorin:  
Schweizerische Treuhandgesellschaft

**Plouvo Holding GmbH, Zug**

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR**

**Zweite Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 8. Januar 1971 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 823 und 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche bis zum 10. Februar 1971 beim unterzeichneten Liquidator anzumelden. (AA 30<sup>a</sup>)

6301 Zug, den 8. Januar 1971 Der Liquidator:  
Martin Furrer, Bücherexperte,  
Alpenstrasse 4, Zug

**Charmaine SA, Lausanne**

Convocation d'une assemblée générale extraordinaire de la société pour le mercredi 27 janvier 1971, à 14 h. 30, au siège social, rue César-Roux 18, à Lausanne.

L'ordre du jour est le suivant:

- 1° Révocation d'un administrateur.
- 2° Nomination d'un nouvel administrateur.
- 3° Modification de l'art. 12, al. 1 des statuts selon propositions déposées au siège de la société.
- 4° Contrat entre la société et la société holding concernant les rapports entre les deux sociétés.
- 5° Divers. (AA 34)

1003 Lausanne, le 12 janvier 1971 Le président du Tribunal du district de Lausanne:  
Muret

**Transitbank Zürich**

Halbjahres-Bilanz per 31. Dezember 1970

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa-, Giro-, Postcheckguthaben	1 714 249.81	Bankenkreditoren auf Sicht	801 164.56
Bankendebitoren auf Sicht	6 963 809.59	Bankenkreditoren auf Zeit	3 500 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	432 153.—	Kontokorrent-Kreditoren auf Sicht	11 735 921.82
Wechsel	68 325.—	Kontokorrent-Kreditoren auf Zeit	1 444 388.13
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	598 328.90	Sonstige Passiven	1 482 663.67
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	8 130 918.25	Aktienkapital	5 000 000.—
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 1 596 348.30		Reserven	1 950 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	314 390.35	Gewinnvortrag	33 522.66
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	6 836 784.—		
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 619 986.—			
Wertschriften	452 397.35		
Sonstige Aktiven	436 304.59		
	25 947 660.84		25 947 660.84
Kautionen: Fr. 2 316 040.—		Kautionen: Fr. 2 316 040.—	





**KURHAUS + med. KLINIK**  
 ob Luzern, 600 m ü. M.  
 Für Ruhe und Erholung, Behandlung innerer Krankheiten, Diätetiken, physikalische Therapie, synkardiale Massage.  
 Chefarzt Dr. F. Arnold-Lienhardt, Spezialarzt für innere Krankheiten FMH. Prospekte durch die Direktion W. Bossi, Tel. (041) 22 02 04/06.

A louer, pour printemps 1971.  
 région Fribourg - Bulle - Romont  
**grands dépôts**  
 Contrat de longue durée.  
 Disposition et aménagement au gré du locataire.  
 Les intéressés sont priés de s'annoncer à Publicitas SA, 1701 Fribourg, chiffre P 17-20 092 F.

**SVMLC-Januartagung 1971**  
 21. Januar, 9.15 bis 17 Uhr, Kongresshaus Zürich, Eingang K  
**Auswirkungen der wirtschaftlichen Konzentration**  
 Die Praxis der Kooperation - Fusion  
**Themen und Referenten**

**Einführung in die Thematik**  
 «Einführung in die Thematik der industriellen Konzentration»  
 Herr J. Ittensohn, Vizedirektor und Leiter der Finanzanalysen bei der Generaldirektion des Schweizerischen Bankvereins, Basel  
 «Gesellschafts- und steuerrechtliche Probleme bei Konzentrationen und Fusionen»  
 Herr Prof. Dr. Marlo M. Pedrazzini, Ordinarier für Privat- und Handelsrecht an der Hochschule St. Gallen, Titularprofessor an der Universität Zürich, St. Gallen - Zürich  
**Praktische Beispiele Kooperation**  
 «Horizontale Kooperation» am Beispiel Singer/Kentaur/Kläsl  
 Herr W. Lmacher, Direktor der Verkaufsgesellschaft Kentaur-Singer AG  
 «Vertikale Kooperation» am Beispiel COOP Schweiz  
 Herr W. Gnaedinger, Direktionspräsident COOP Schweiz  
 Tagungskarte inklusive Dokumentations-Mappe und Mittagessen Fr. 150.-/für Mitglieder SVMLC Fr. 110.-

**Einführung in die Thematik**  
 «Unternehmerische Probleme bei der Planung und Durchführung von Fusionen»  
 Herr J. Rosler, Partner bei McKinsey & Company, Inc., Zürich  
**Praktische Beispiele Fusion**  
 «Die Fusion vom Gesichtspunkt des Übernehmenden» am Beispiel BBC-MFO  
 Herr Dr. R. Stuber, Direktor AG Brown Boveri & Cie., Baden  
 «Auswirkungen der Fusion für den Übernehmenden» am Beispiel Heberlein-Arova  
 Herr E. Hasler, Direktor, Mitglied der Konzernleitung Heberlein-Holding  
 «Volkswirtschaftliche Aspekte der Unternehmenskonzentration»  
 Herr Prof. Dr. E. Küng, Dozent für Volkswirtschaftslehre an der Hochschule St. Gallen

**Wollen Sie Führungsaufgaben**

übernehmen? Schätzen Sie weltweite Geschäftsbeziehungen? Suchen Sie eine planende, dynamisch geführte, zukunftsorientierte Unternehmung? Dann können Sie in einem Zweijahreskurs eine

**Fachausbildung**

im Sektor-Devisen bei der SCHWEIZERISCHEN BANKGESELLSCHAFT, im Zentrum von Zürich, absolvieren.  
 - Beginn im Frühjahr 1971  
 - Der Kurs wird in 4 Semester aufgeteilt  
 - Fach- und Führungseminarien  
 - Ausbildungsplan nach Ihren Bedürfnissen (Dispositionen, Anlagen, Zahlungsverkehr, Spezialaufgaben)  
 - Mehrmonatiger Sprachaufenthalt

**Anforderungen**

- Kaufmännischer Abschluss oder gleichwertige Ausbildung  
 - Gute Sprachkenntnisse: deutsch, französisch, englisch  
 - Zweijährige kaufmännische Praxis erwünscht.

Interessiert Sie eine solche Aufgabe? Wenn ja, bitten wir Sie, sich brieflich oder telefonisch mit Herrn W. Schmidlin, Personalabteilung (Tel. int. 3852) in Verbindung zu setzen.



**SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT**  
 Bahnhofstrasse 45, 8001 Zürich  
 Tel. 051/29 44 11, intern 3852

**FAKTURIERUNGSBÜRO 70**

Wir fakturieren für Sie täglich, wöchentlich, monatlich  
 Wir kontrollieren für Sie Debitorenzahlungen  
 Molenstrasse 21 Postfach 115  
 8026 Zürich, Tel. 23 06 15

Vertreter, 34, sucht neuen Wirkungskreis im  
**Aussendienst**  
 Bin seit 5 1/2 Jahren bei einer Firma in ungekündigter Stelle tätig.  
 Zentralschweiz bevorzugt (Geschäftskundschaft).  
 Offerten sind erbeten unter Chiffre K 25-30009 an Publicitas, 6002 Luzern

**Conventionsfreie Frachten**

**Müller-Gysin AG.**  
 Internationale Transporte  
 4000 Basel 23  
 Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

Zu vermieten im Industriequartier von Zofingen AG (2km von Autobahnanschluss)

**780 m<sup>2</sup> Lagerraum**

heizbar, sehr gute, asphaltierte Zufahrt. Einfahrt mit Lastwagen möglich.

Interessenten wenden sich an die Beauftragten:  
 Treuhand Zofingen AG, 4800 Zofingen



SOLO AG  
 9203 Niederwil/SG 071 / 83 38 11  
 8413 Neftenbach/ZH 052 / 31 12 21  
 5037 Mühlen/AG 064 / 43 23 23  
 3532 Zäziwil/BE 031 / 91 11 79

**Simplicity**  
 Schneefräsen  
 in allen Grössen



Ich wünsche Prospekte von Schneefräsen/Traktoren  
 Name \_\_\_\_\_ Adresse \_\_\_\_\_  
 An SOLO AG, 8413 Neftenbach 48

Infolge Hinschieds des bisherigen Amtsinhabers wird die Stelle eines

**Vormundschaftssekretärs**

zur Bewerbung ausgeschrieben. Im Rahmen unserer gutausgebauten Fürsorgeabteilung hat er sich vor allem mit Massnahmen und Fürsorge im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen des Vormundschaftsrechtes zu befassen. Die selbständige Tätigkeit verlangt ein grosses Mass von Verantwortungsbewusstsein und Toleranz sowie Kenntnisse im Zivilrecht.

Der Aufgabe entsprechend kann je nach Alter, Vorbildung und bisheriger Tätigkeit eine gute Besoldung gewährt werden.

Ueber den Aufgabenkreis gibt Finanzverwalter R. Müller, Stadtverwaltung Dietikon, Tel. Nr. 051/88 64 22, gerne Auskunft, wobei auch nähere Einzelheiten besprochen werden können.

Handschriftliche Offerten, versehen mit Foto und Zeugnissen sind bis zum 22. Januar 1971 an den Stadtpräsidenten Hans Frei, Dietikon, zu richten.

Stadttrat Dietikon



Inserieren  
 bringt Erfolg!

**Bank in Burgdorf**

Einladung an die Aktionäre der Bank in Burgdorf

Wir freuen uns, Sie zur

**ordentlichen Generalversammlung**

auf Samstag, 6. Februar 1971, 15.00 Uhr, im Hotel Stadthaus in Burgdorf einzuladen.

**Traktanden:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1970; Beschlussfassung über die Entlastung der Geschäftsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
3. Wahlen:
  - a) eines Mitgliedes des Verwaltungsrates;
  - b) der Kontrollstelle pro 1971.

**Aktenaufgabe:**

Den im Aktienregister eingetragenen Aktionären wird der gedruckte Geschäftsbericht mit Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle zugestellt. Ferner liegen diese Akten beim Hauptsitz in Burgdorf und bei der Filiale Hasle-Rüegsau zur Einsichtnahme auf.

**Stimmrecht:**

Alle im Aktienregister eingetragenen Aktionäre erhalten mit dem Geschäftsbericht eine auf ihren Namen lautende Zutrittskarte. Wer noch Inhaber-Aktien besitzt, muss diese bis spätestens 5. Februar 1971 zum Umtausch in Namen-Aktien einreichen, um an der Generalversammlung teilnehmen zu können.

Burgdorf, den 13. Januar 1971

Bank in Burgdorf  
 Namens des Verwaltungsrates  
 Der Präsident: Hugo Schnell

**Wohnbau- Süd AG, Basel**

**Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung**

vom 23. Januar 1971, 11.00 Uhr, St. Albangraben 8, Büro Dr. Paul Holliger.

**Traktanden:**

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Mutationen im Verwaltungsrat.
3. Diverses.

Im Auftrag des Verwaltungsrates: R. E. Tissot

**Zumstein's**  
**100er**  
**Angebot**

**zum Registraturwechsel**

	100	50	10
Bundesordner Rado	3.05	3.40	3.80
Radocolor-Ordner	3.45	3.80	4.25
Plasticolor-Ordner	5.05	5.30	6.20
Register dazu, Papier	-.85	-.88	95.-
Register dazu, Plastik	3.15	3.25	3.70
Ablegeordner	1.45	1.55	1.65
Futterale dazu	1.15	1.20	1.30
Archivschachteln	1.68	1.75	1.90
Faltschachteln	-.80	-.85	1.-

Preis per Stück

Interessante Einkaufsmöglichkeiten für Büromaterial:  
 Abonnemente, \*Abschlüsse, Monatsrechnung.  
 Wir beraten Sie gerne.

GG312

**ZUMSTEIN**  
 Uraniastrasse 2 Zürich Tel. 051/237730  
 Löwenstrasse 2 Zürich Tel. 051/273920